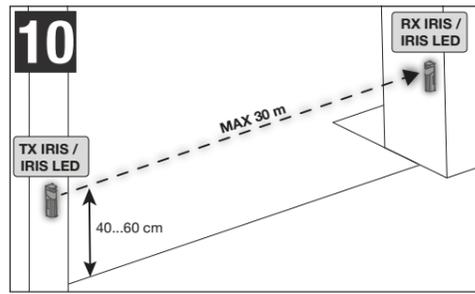
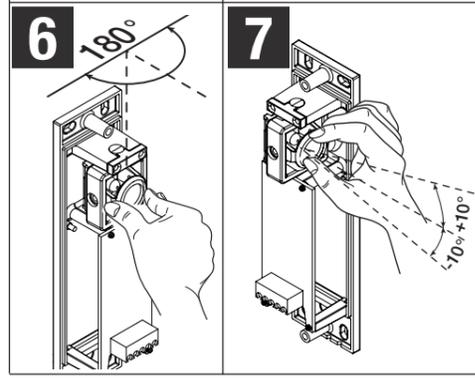
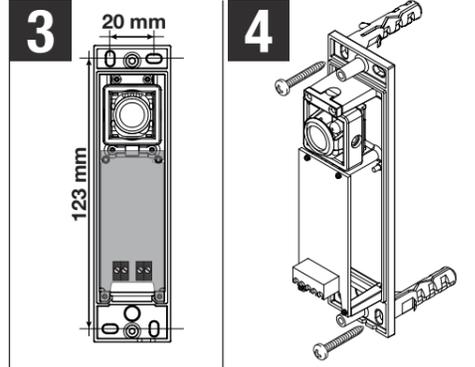
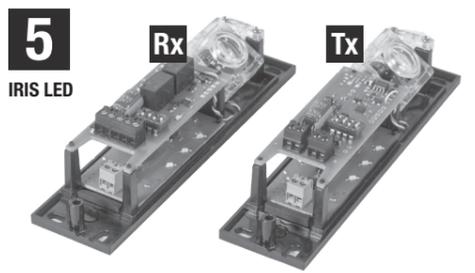
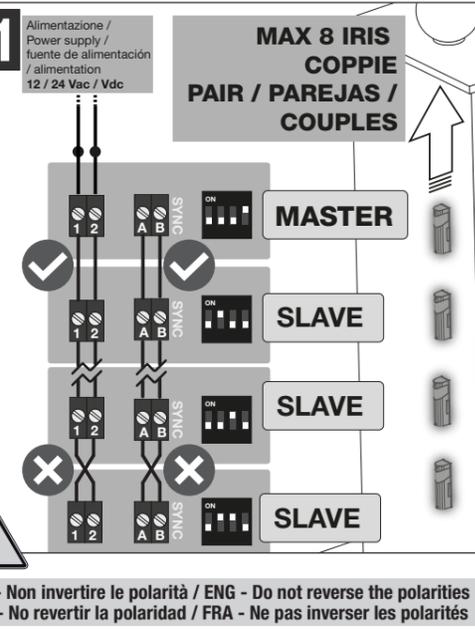


ITA - Schede led integrate solo su modelli IRIS LED (Tx ed Rx) (11)  
 ENG - LED boards integrated only on the IRIS LED model (Tx and Rx) (11)  
 ESP - Tarjetas LED integradas solo en modelos IRIS LED (Tx y Rx) (11)  
 FRA - Cartes LED intégrées uniquement sur les modèles IRIS LED (Tx et Rx) (11)



ITA - Se non si dispone di un'uscita (24V) di adeguata potenza per l'alimentazione della scheda led, utilizzare l'alimentatore opzionale  
 ENG - If you do not have an output (24V) of adequate power to supply the LED board, use the optional power supply  
 ESP - Si no tiene una salida (24 V) de potencia adecuada para alimentar la tarjeta LED, use la fuente de alimentación opcional  
 FRA - Si vous n'avez pas une sortie (24V) d'alimentation adéquate pour alimenter la carte à LED, utilisez l'alimentation optionnelle.

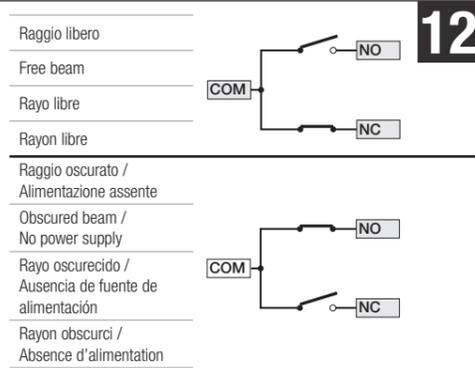


**Tab. 1 See (H) Figure 1**

DIP N. 4 Tx	MASTER / SLAVE
	ON - MASTER
	OFF - SLAVE

N. Coppia - Couple number - número de pareja - N. de couple	DIP 1, 2, 3 Tx, Rx	Codice - Code - Código - Code
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8



**ITALIANO**  
**1) DESCRIZIONE**  
 Fotocellula all'infrarosso modulato composta da trasmettitore e ricevitore alimentati da sorgente 12-24 Vac / Vdc. Le apparecchiature sono alloggiare in un contenitore plastico antiurto a tenuta d'acqua. L'ottica è regolabile su snodi frizionati autobloccanti sia orizzontalmente, potendo compiere una rotazione di 180°, che verticalmente con una rotazione possibile di  $\pm 10^\circ$  rispetto all'orizzontale. Apparecchiatura a doppio relé con scambi in serie, il contatto NC è conforme alle norme della categoria 3 della UNI EN ISO 13849-1 (aggiornamento della EN954-1). Possibilità di collegare un massimo di 8 coppie di fotocellule sincronizzando la trasmissione (sistema multiplexato). I modelli: **IRIS**, fotocellula orientabile; **IRIS LED** fotocellula orientabile con scheda LED integrata su entrambi i dispositivi (Tx ed Rx), vedi figure n. 2, 5. La confezione comprende: 1 trasmettitore; 1 ricevitore; serie di viterie e guarnizioni.

**2) POSSIBILITÀ DI IMPIEGO**  
 La fotocellula IRIS rappresenta un efficiente sistema di sicurezza per la protezione di varchi soggetti ad installazioni automatizzate di porte e cancelli controllati a distanza. L'uso e l'installazione di queste apparecchiature deve rispettare rigorosamente le indicazioni fornite dal costruttore e le norme di sicurezza vigenti.

**3) DETTAGLI (FIG. 1)**

A	Fori per fissaggio su superficie
B	Foro per passaggio cavo dal retro del contenitore
C	Dispositivo di blocco rotazione ad innesto, rimovibile con cacciavite
D	Ottica regolabile su asse orizzontale e verticale
E	LED segnalazione allineamento: <b>OFF</b> = Allineamento corretto
F	Ingresso alimentazione Trasmettitore (Vdc / Vac)
G	Collegamento per funzionamento sincronizzato
H	Dip switch per selezione codice e tipo dispositivo (master, slave)
I	Ingresso alimentazione Ricevitore (Vdc / Vac)
L	Contatti Ricevitore (COM - NC) / (COM - NO)
N	Ingresso alimentazione scheda LED <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Solo su modello IRIS LED

**4) FISSAGGIO SU SUPERFICIE** Fissare il fondo del box tenendo presente le quote indicate in Fig. 3 e 4.

**5) CONNESSIONI**  
 Effettuare i collegamenti seguendo le indicazioni riportate in figura 1.  
**5.1)** Alimentazione Tx / Rx: Alimentare con una sorgente 12/24 Vac / Vdc. Prestare attenzione alle polarità.  
**5.2)** Sincronizzazione coppie: Qualora si utilizzino più coppie di fotodispositivi, sincronizzare i trasmettitori collegandoli tra loro ai morsetti A, B (Fig. 11). Configurare un solo dispositivo come MASTER. Assegnare a ciascun dispositivo un codice diverso.  
**5.3)** Solo per modello IRIS LED: Alimentare le schede LED (Fig. 2) con una sorgente 24Vac/Vdc di adeguata potenza.

**⚠ ATTENZIONE!** I cavi devono essere cablati più corti possibile, evitando altresì di passare vicino ad altre fonti di disturbo (come per esempio i motori). Per migliorare l'immunità ai disturbi dei fotodispositivi è necessario utilizzare un cavo schermato per il collegamento alla centrale ed eseguire la messa a terra della fotocellula (solo se alimentata in corrente continua, Vdc).

**6) ALLINEAMENTO**  
 Allentare leggermente con un cacciavite il blocco rotazione (C), dunque regolare accuratamente l'ottica (D) come mostrato nelle figure 6 e 7.

**6.1) FUNZIONAMENTO SINCRONIZZATO: Sistema multiplexato (MAX 8 COPPIE)**  
 1) Posizionare tutti i trasmettitori sullo stesso lato;  
 2) Collegare gli ingressi SYNC dei trasmettitori rispettando la polarità (Fig. 11).  
 3) Impostare su ciascuna coppia i DIP da 1 a 3 (trasmettitore e ricevitore) progressivamente secondo le configurazioni della tabella Tab.1  
 4) Selezionare una sola coppia di fotocellule come MASTER, impostare le altre coppie come SLAVE, Tab. 1  
 5) Eseguire l'allineamento di tutte le coppie di fotocellule e verificarne il corretto allineamento (Fig. 6, 7, 10).  
 6) Alimentare tutte le coppie di fotocellule: il sistema multiplexato è configurato. Il funzionamento in modo sincronizzato risulta utile nel caso siano installate più coppie di fotocellule, per evitare che i trasmettitori ed i ricevitori di coppie diverse interferiscano tra loro.  
 ⚠ **ATTENZIONE!** in caso di pioggia, neve, nebbia o polvere la portata della fotocellula può diminuire.

**7) CARATTERISTICHE TECNICHE**

Tensione alimentazione (Tx / Rx)	Vac 50/60Hz	10...30
	Vdc	10...35
Portata nominale		30 m
Angolo di orientamento orizzontale		-90°...+90°
Angolo di orientamento verticale		-10°...+10°

Assorbimento	RX	TX
	44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)
	27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)
	21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)
	11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)
Contatto relè		1A 24Vdc
Tempo di rilevamento ostacolo		100 ms
Funzionamento sincronizzato		si (8 coppie)
Modulazione di frequenza		100 kHz
Temperatura di funzionamento		-10°C...+55°C
Classe di protezione		IP54

**SCHEDA LED (INTEGRATA SU Tx ed Rx modello IRIS LED)**

Tipo LED integrati	6 x 4500mcd 7000K
Tensione alimentazione scheda led	13Vac...28Vac 13Vdc...35Vdc
Assorbimento scheda led	30 mA (24Vac) 16 mA (24Vdc)

**8) TERMINI DI GARANZIA**  
 La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dalla stessa come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, cattiva manutenzione, sovraccarico, usura naturale, errori di montaggio, o ancora altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi; nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. Le responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge italiana.

**9) SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**  
 Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Il prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **ATTENZIONE!** Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **ATTENZIONE!** - i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

**ENGLISH**  
**1) DESCRIPTION**  
 Modulated infrared photocell composed of transmitter and receiver (powered from 12-24 Vac / Vdc source). The equipment is housed in a water-proof plastic shockproof container. The optic is adjustable on friction and self-locking joints both horizontally, being able to rotate 180°, and vertically with a possible rotation of  $\pm 10^\circ$  with respect to the horizontal. Double relay equipment with series exchanges, the NC contact complies with the standards of category 3 of UNI EN ISO 13849-1 (update of EN 954-1). Possibility to connect up to 8 pairs of photocells by synchronizing the transmission (multiplexed system). The models: **IRIS**, adjustable photocells; **IRIS LED** (integrated LED circuit board on both devices, Tx and Rx), see figures n. 2, 5. The package includes: 1 transmitter; 1 receiver; set of screws and gaskets.

**2) POSSIBILITY OF USE**  
 The IRIS photocell represents an efficient safety system for the protection of gates subject to automated installations of remote controlled doors and gates. The use and installation of these appliances must strictly comply with the indications provided by the manufacturer and the safety regulations in force.

**3) DETAILS (FIG. 1)**

A	Holes for surface mounting
B	Hole for cable passage from the back of the container
C	Lockable rotation locking device, removable with a screwdriver
D	Adjustable optics on horizontal and vertical axis
E	Alignment signaling LED: <b>OFF</b> = Correct alignment
F	Transmitter power supply input (Vdc / Vac)
G	Connection for synchronized operation
H	Dip switch for code selection and device type (master, slave)
I	Receiver power supply input (Vdc / Vac)
L	Contacts Receiver (COM - NC) / (COM - NO)
N	Led board power supply input (Vdc / Vac) <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Only on IRIS LED model

**4) SURFACE FIXING**  
 Fix the bottom of the box keeping in mind the dimensions indicated in Fig. 3 and 4.

**5) CONNECTIONS**  
 Make the connections following the instructions shown in the figure 1  
**5.1)** Tx / Rx power supply: Power with a 12/24 Vac / Vdc source. Pay

attention to the polarity.  
**5.2)** Pairs synchronization: If more than one pair of photo devices are used, synchronize the transmitters by connecting them to terminals A, B (Fig. 11). Configure a single device as MASTER. Assign each device a different code.  
**5.3)** Only for IRIS LED model: Supply the LED boards (Fig. 2) with a 24Vac / Vdc source of adequate power.

**⚠ WARNING!** The cables must be wired as short as possible, also avoiding passing close to other sources of disturbance (such as motors). To improve the immunity to disturbances of the photo devices, it is necessary to use a shielded cable for connection to the control unit and to earth the photocell (only if powered with DC current, Vdc).

**6) ALIGNMENT**  
 Slightly loosen the rotation block (C) with a screwdriver, then carefully adjust the optic (D) as shown in figures 6 and 7.

**6.1) SYNCHRONIZED OPERATION: Multiplexed system (MAX 8 COUPLES)**  
 1) Place all the transmitters on the same side;  
 2) Connect the SYNC inputs of the transmitters respecting the polarities, see figure 8.  
 3) Set the DIPs 1 to 3 (transmitter and receiver) on each pair progressively according to the configurations of the table Tab.1  
 4) Select a single pair of photocells as MASTER, set the other pairs as SLAVE, Tab. 1  
 5) Perform alignment of all pairs of photocells e check correct alignment (Fig. 6, 7).  
 See LED alignment (Fig. 1)  
 6) Power all the photocell pairs: the multiplexed system is configured. Synchronized operation is useful if several pairs of photocells are installed, to prevent the transmitter and receivers of different pairs from interfering with each other.  
 ⚠ **WARNING!** In case of rain, snow, fog or dust, the range of the photocell may decrease.

**7) TECHNICAL FEATURES**

Power supply (Tx / Rx)	Vac 50/60Hz	10...30
	Vdc	10...35
Nominal range		30 m
Horizontal orientation angle		-90°...+90°
Vertical orientation angle		-10°...+10°
Current absorption	RX	TX
	44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)
	27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)
	21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)
	11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)
Relay contact		1A 24Vdc
Obstacle detection time		100 ms
Synchronized operation		yes (8 pairs)
Frequency modulation		100 kHz
Working temperature		-10°C...+55°C
Protection class		IP54

**LED CIRCUIT BOARD (INTEGRATED ON Tx and Rx of IRIS LED version)**

Integrated Led type	6 x 4500mcd 7000K
Led circuit board power supply	13Vac...28Vac 13Vdc...35Vdc
Led circuit board current absorption	30 mA (24Vac) 16 mA (24Vdc)

**8) WARRANTY TERMS**  
 The manufacturer's warranty is valid legally from the date stamped on the product and covers only the free repair or replacement of the pieces acknowledged by the manufacturer to be faulty due to lack of essential quality of materials or bad workmanship. The warranty does not cover damage or faults due to external agents, bad maintenance, overloads, normal wear, bad assembly or any other causes that cannot be put down to the manufacturer. Products that have been tampered with shall be neither guaranteed nor repaired. The details shown are merely approximate. No liability can be accepted for range drops or malfunctions due to environmental interference.  
 The manufacturer shall only be liable for injury to persons caused by accidents of any nature caused by faulty products to the extent laid down irrevocably by Italian law.

**9) DISPOSAL OF THE PRODUCT**  
 This product is an integral part of the automation, and therefore, they must be disposed of together. As for the installation operations, at the end of the life of this product, the dismantling operations must be performed by qualified personnel. This product is made from different types of materials: some can be recycled, others must be disposed of. Please inform yourselves on the recycling or disposal systems provided for by the laws in force in your area, for this category of product.  
 ⚠ **CAUTION!** Some parts of the product can contain polluting or dangerous substances which, if dispersed in the environment, may cause serious harm to the environment and human health. As indicated by the symbol at the side, it is forbidden to throw this product into domestic refuse. Therefore, follow the "separated collection" instructions for disposal, according to the methods provided for by local regulations in force, or redeliver the product to the retailer at the moment of purchase of a new, equivalent product. **CAUTION!** The regulations in force at local level may envisage heavy sanctions in case of abusive disposal of this product.



Allmatic S.r.l.  
 Via dell'Artigiano, 1  
 32020 Borgo Valbelluna (BL) - ITALY  
 Tel (+39) 0437 75 11 75  
 www.allmatic.com - info@allmatic.com

**IRIS / IRIS LED**

6-1622432 - Rev. 0 13/09/2019

ITA Fotocellule orientabili / Fotocellule orientabili con luce led  
 ENG Adjustable photocells / Adjustable photocells with led light  
 ESP Fotocélulas ajustables / Fotocélulas ajustables con luz led  
 FRA Photocellules réglables / Photocellules réglables avec led



ESPAÑOL
---------

### 1) DESCRIPCIÓN

Fotocélula infrarroja modulada compuesta por transmisor y receptor alimentados por una fuente de 12-24 Vac / Vdc. El equipo está alojado en un carcasa plastica a prueba de agua a prueba de golpes. La óptica se puede ajustar en juntas autoblocantes friccionadas, ya sea horizontalmente, pudiendo girar 180 ° o verticalmente con una posible rotación de ± 10 ° con respecto a la horizontal. Equipo de doble relé con intercambios en serie, el contacto NC cumple con los estándares de la categoría 3 de UNI EN ISO 13849-1 (actualización de EN954-1). Posibilidad de conectar hasta 8 pares de fotocélulas sincronizando la transmisión (sistema multiplexado). Los modelos: **IRIS**, fotocélula ajustable; Fotocélula ajustable **IRIS LED** con tarjeta LED integrada en ambos dispositivos (Tx y Rx), ver figuras n. **2**, **5**. El paquete incluye: 1 transmisor; 1 receptor; Juego de tornillos y juntas.

#### 2) POSIBILIDAD DE USO

La fotocélula IRIS representa un sistema de seguridad eficiente para la protección de pasajes sujetos a instalaciones automatizadas de puertas y portones controlados remotamente. El uso e instalación de estos aparatos debe cumplir estrictamente con las indicaciones proporcionadas por el fabricante y las normas de seguridad vigentes.

#### 3) DETALLES (FIG. 1)

<b>A</b>	Agujeros para montaje en superficie
<b>B</b>	Orificio para el paso del cable desde la parte posterior del contenedor
<b>C</b>	Dispositivo de bloqueo de rotación bloqueable, extraible con un destornillador
<b>D</b>	Óptica ajustable en eje horizontal y vertical.
<b>E</b>	LED de indicación de alineación: APAGADO = Alineación correcta
<b>F</b>	Entrada de fuente de alimentación del transmisor (Vdc / Vac)
<b>G</b>	Conexión para operación sincronizada
<b>H</b>	Interruptor DIP para selección de código y tipo de dispositivo (maestro, esclavo)
<b>I</b>	Entrada de fuente de alimentación del receptor (Vdc / Vac)
<b>L</b>	Receptor de contactos (COM - NC) / (COM - NO)
<b>N</b>	Entrada de fuente de alimentación de placa LED¹

### ¹ Solo en el modelo IRIS LED

#### 4) FIJACIÓN EN LA SUPERFICIE

Fije la parte inferior de la caja teniendo en cuenta las dimensiones indicadas en las figuras 3 y 4.

#### 5) CONEXIONES

Realice las conexiones siguiendo las instrucciones que se muestran en la figura 1.

**5.1)** Fuente de alimentación Tx / Rx: fuente de alimentación con una fuente de 12/24 Vac / Vdc. Presta atención a las polaridades.

**5.2)** Sincronización de pares: si se utilizan más de un par de dispositivos fotográficos, sincronice los transmisores conectándolos a los terminales A, B (Fig. 11). Configure un solo dispositivo como MAESTRO. Asigne a cada dispositivo un código diferente.

**5.3)** Solo para el modelo **IRIS LED**: Alimente las tarjetas LED (Fig. 2) con una fuente de 24 Vac/Vdc de potencia adecuada.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Los cables deben cablearse lo más corto posible, evitando también pasar cerca de otras fuentes de perturbaciones (como motores). Para mejorar la inmunidad a las perturbaciones de los fotocelulas, es necesario usar un cable blindado para la conexión a la unidad de control y para conectar a tierra la fotocélula (solo si se alimenta con voltaje de Vdc).

#### 6) ALINEACIÓN

Afloje ligeramente con un destornillador el bloqueo (C Fig. 1), por lo tanto regular cuidadosamente la optica (D Fig. 1) como se muestra en las figuras 6 y 7.

#### 6.1) OPERACIÓN SINCRONIZADA: Sistema multiplexado (MAX 8 PARES)

- Coloque todos los transmisores del mismo lado;
- Conecte las entradas SYNC de los transmisores respetando las polaridades, consulte la figura 11;
- Configure los DIP 1 a 3 (transmisor y receptor) en cada par progresivamente de acuerdo con las configuraciones de la tabla Tab.1;
- Seleccione un solo par de fotocélulas como MASTER, configure los otros pares como SLAVE, Tab.1
- Realice la alineación de todos los pares de fotocélulas e compruebe la alineación correcta (Fig. 6, 7, 10).

Ver alineación de LED (Fig. 1)

6) Alimentar todos los pares de fotocélulas: el sistema multiplexado está configurado. La operación sincronizada es útil si se instalan varios pares de fotocélulas, para evitar que los transmisores y receptores de diferentes pares interfieran entre sí.

⚠ **¡ADVERTENCIAL** En caso de lluvia, nieve, niebla o polvo, el alcance de la fotocélula puede disminuir.

### 7) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	Vac 50/60Hz	10...30
<b>(Tx / Rx)</b>	Vdc	10...35
Alcance		30 m
Ángulo de orientación horizontal		-90°...+90°

Ángulo de orientación vertical		-10°...+10°										
Absorción	<table> <tbody><tr> <td>RX</td> <td>TX</td></tr> <tr> <td>44 mA (12Vac)</td> <td>13 mA (12Vac)</td></tr> <tr> <td>27 mA (24Vac)</td> <td>10 mA (24Vac)</td></tr> <tr> <td>21 mA (12Vdc)</td> <td>6 mA (12Vdc)</td></tr> <tr> <td>11 mA (24Vdc)</td> <td>3,5 mA (24Vdc)</td></tr> </tbody></table>	RX	TX	44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)	27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)	21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)	11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)	
RX	TX											
44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)											
27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)											
21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)											
11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)											
Contacto relé		1A 24Vdc										
Tiempo de detección de obstáculos		100 ms										
Operación sincronizada		si (8 pares)										
Modulación de frecuencia		100 kHz										
Temperatura de funcionamiento		-10°C...+55°C										
Clase de protección		IP54										

<b>TARJETA LED (INTEGRADA EN Tx y Rx modelo IRIS LED)</b>	
Tipo de led integrado	6 x 4500mcd 7000K
Voltaje de la fuente de alimentación de la tarjeta led	13Vac...28Vac <p>13Vdc...35Vdc</p>
Absorción de la tarjeta led	30 mA (24Vac) <p>16 mA (24Vdc)</p>

#### 8) GARANTÍA

La garantía del productor es válida por los términos de ley a partir de la fecha impresa sobre el producto y está limitada a la reparación o reemplazo gratuito de las piezas reconocidas por el mismo como defectuosas por falta de calidad substancial en los materiales o por defecto de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debido a agentes externos, negligencia de manutencion, sobrecarga, desgaste natural, error de montaje, u otras causas no imputables al productor. Los productos maniobrados no serán ni garantizados ni reparados. Los datos reportados son puramente indicativos. Ninguna responsabilidad podrá atribuirse por reducciones de capacidad o malfuncionamento dedibido a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del productor por daños a cualquier persona y por accidentes de cualquier naturaleza debidos a nuestros productos defectuosos, son solamente los que derivan inderogabilmente de la ley italiana.

#### 9) ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto es parte integrante del automatismo, y por lo tanto, debe eliminarse junto con éste. Como para las operaciones de instalaciones, también al final de la vida de este producto, las operaciones de eliminación deben ser efectuadas por personal calificado. Este producto está formado por varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse, otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por los reglamentos vigentes en el territorio, para esta categoría de producto.

**¡ATENCIÓN!** – Algunas partes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se abandonan en el medio ambiente, podrían provocar efectos dañinos en el mismo medio ambiente y en la salud humana.

Como se indica en el símbolo de al lado, se prohíbe echar este productos en los residuos domésticos. Efectúe por lo tanto la "recogida separada" para la eliminación según los métodos previstos por los reglamentos vigentes en su territorio, o entregue de nuevo el producto al vendedor en el momento de la compra de un nuevo producto equivalente. **¡ATENCIÓN!** – las reglas vigentes a nivel local pueden preveer importantes sanciones en caso de eliminación abusiva de este producto.

FRANÇAIS
----------

#### 1) DESCRIPTION

Photocellule infrarouge modulée composée d'un émetteur et d'un récepteur (alimentée par une source 12-24 Vac / Vdc). L'équipement est logé dans un conteneur antichoc en plastique résistant à l'eau. L'optique est réglable sur les joints à frottement et à verrouillage automatique à la fois horizontalement, pouvant pivoter à 180 °, et verticalement avec une rotation possible de ± 10 ° par rapport à l'horizontale. Équipement à double relais avec commutateurs en série, le contact NC est conforme aux normes de la catégorie 3 de la norme UNI EN ISO 13849-1 (mise à jour de la norme EN 954-1). Possibilité de connecter jusqu'à 8 paires de photocellules en synchronisant la transmission (système multiplexé). Les modèles: **IRIS**, cellules photoélectriques réglables; **IRIS LED** (carte de circuit à LED intégrée sur les deux appareils, Tx et Rx), voir figures n. **2**, **5**. Le package comprend: 1 émetteur; 1 récepteur; ensemble de vis et de joints.

#### 2) POSSIBILITÉ D'UTILISATION

La photocellule IRIS représente un système de sécurité efficace pour la protection des portails soumis à l'installation automatisée de portes et portails télécommandés. L'utilisation et l'installation de ces appareils doivent être strictement conformes aux indications fournies par le fabricant et aux consignes de sécurité en vigueur.

#### 3) DÉTAILS (FIG. 1)

<b>A</b>	Trous pour montage en surface
<b>B</b>	Trou pour le passage des câbles à l'arrière du conteneur
<b>C</b>	Verrouillage à rotation verrouillable, amovible avec un tournevis
<b>D</b>	Optique ajustable sur les axes horizontal et vertical
<b>E</b>	LED de signalisation d'alignement: <b>OFF</b> = alignement correct
<b>F</b>	Entrée d'alimentation de l'émetteur (Vdc / Vac)
<b>G</b>	Connexion pour un fonctionnement synchronisé
<b>H</b>	Interrupteurs DIP pour la sélection du code et le type d'appareil (maître, esclave)
<b>I</b>	Entrée d'alimentation du récepteur (Vdc / Vac)
<b>L</b>	Contacts Récepteur (COM - NC) / (COM - NO)
<b>N</b>	Entrée d'alimentation de la carte Led (Vdc / Vac)¹

#### ¹ Seulement sur le modèle IRIS LED

#### 4) FIXATION DU PRODUIT SUR LA SURFACE

Fixez le fond de la boîte en tenant compte des dimensions indiquées aux Fig. 3 et 4.

#### 5) CONNEXIONS

Effectuez les connexions en suivant les instructions de la figure 1.
**5.1)** Alimentation Tx / Rx: Alimentation avec une source 12/24 Vac / Vdc. Faites attention à la polarité.

**5.2)** Synchronisation par paires: Si vous utilisez plus d'une paire d'appareils photo, synchronisez les émetteurs en les connectant aux bornes A, B (Fig. 11). Configurez un seul appareil en tant que MASTER. Attribuez un code différent à chaque appareil.

**5.3)** Uniquement pour le modèle IRIS LED: Alimentez les cartes LED (Fig. 2) avec une source d'alimentation adéquate 24Vac / Vdc.

⚠ **ATTENTION!** Les câbles doivent être câblés le plus court possible, en évitant également de passer à proximité d'autres sources de perturbations (telles que les moteurs). Pour améliorer l'immunité aux perturbations des appareils photo, il est nécessaire d'utiliser un câble blindé pour la connexion à l'unité de contrôle et pour mettre à la terre la photocellule (uniquement si elle est alimentée en tension continue, Vdc)

#### 6) ALIGNEMENT

Desserrez légèrement le bloc de rotation (C) avec un tournevis, puis ajustez soigneusement l'optique (D) comme indiqué aux figures 6 et 7.

#### 6.1) FONCTIONNEMENT SYNCRONISÉ: Système multiplexé (MAX 8 PAIRES)

- Placez tous les émetteurs du même côté;
- Connectez les entrées SYNC des émetteurs en respectant les polarités, voir figure 8;
- Réglez les DIP 1 à 3 (émetteur et récepteur) sur chaque paire progressivement en fonction des configurations du tableau Tab.1
- Sélectionnez une seule paire de photocellules en tant que MASTER, définissez les autres paires comme SLAVE, Tab. 1
- Effectuer l'alignement de toutes les paires de photocellules et vérifier le bon alignement (Fig. 6, 7, 10).

Voir alignement des LED (Fig. 1)

6) Alimenter toutes les paires de cellules photoélectriques: le système multiplexé est configuré. Le fonctionnement synchronisé est utile si plusieurs paires de photocellules sont installées afin d'empêcher les émetteurs et les récepteurs de différentes paires de se brouiller.

⚠ **ATTENTION!** En cas de pluie, neige, brouillard ou poussière, la portée de la photocellule peut diminuer.

### 7) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	Vac 50/60Hz	10...30										
<b>(Tx / Rx)</b>	Vdc	10...35										
Portée		30 m										
Angle d'orientation horizontale		-90°...+90°										
Angle d'orientation verticale		-10°...+10°										
Absorption	<table> <tbody><tr> <td>RX</td> <td>TX</td></tr> <tr> <td>44 mA (12Vac)</td> <td>13 mA (12Vac)</td></tr> <tr> <td>27 mA (24Vac)</td> <td>10 mA (24Vac)</td></tr> <tr> <td>21 mA (12Vdc)</td> <td>6 mA (12Vdc)</td></tr> <tr> <td>11 mA (24Vdc)</td> <td>3,5 mA (24Vdc)</td></tr> </tbody></table>	RX	TX	44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)	27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)	21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)	11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)	
RX	TX											
44 mA (12Vac)	13 mA (12Vac)											
27 mA (24Vac)	10 mA (24Vac)											
21 mA (12Vdc)	6 mA (12Vdc)											
11 mA (24Vdc)	3,5 mA (24Vdc)											
Contact relais		1A 24Vdc										
Temps de détection d'obstacle		100 ms										
Opération synchronisée		oui (8 paires)										
Modulation de fréquence		100 kHz										
Température de fonctionnement		-10°C...+55°C										
Classe de protection		IP54										

<b>CARTE LED (INTÉGRÉE SUR Tx et Rx de la version IRIS LED)</b>	
Led intégrée type	6 x 4500mcd 7000K
Alimentation de la carte led	13Vac...28Vac <p>13Vdc...35Vdc</p>
Absorption de la carte led	30 mA (24Vac) <p>16 mA (24Vdc)</p>

#### 8) TERMES DE GARANTIE

La garantie du fabricant est valable aux termes de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et elle est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit des pièces reconnues par celui-ci comme défectueuses en raison d'absence de qualités essentielles dans les matériaux ou de déficience d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus à des agents externes, une mauvaise maintenance, une surcharge, une usure naturelle, des erreurs de montage, ou d'autres causes non imputables au fabricant. Les produits altérés ne seront ni garantis ni réparés. Les données rapportées sont fournies à titre indicatif; le fabricant décline toute responsabilité pour les réductions de portée ou les dysfonctionnements dus à des interférences environnementales. Les responsabilités à la charge du fabricant, pour les dommages subis par toute personne suite à des accidents d'une quelconque nature causés par nos produits défectueux, sont exclusivement celles qui émanent péremptoirement de la loi italienne.

#### 9) DISPOSITION DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme et comme tel doit être éliminé avec celui-ci. Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent elles aussi être accomplies par un personnel qualifié. Ce produit est composé de différents types de matériaux: certains peuvent être recyclés alors que d'autres doivent être éliminés. Informez-vous à propos des systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements en vigueur sur votre territoire pour cette catégorie de produit.

⚠ **ATTENTION!** – Certaines parties du produit peuvent présenter des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont jetées dans la nature, pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et la santé humaine. Comme cela est indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers. Procédez donc à un "tri sélectif" en vue de son élimination en respectant les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur votre territoire ou bien remettre le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **ATTENTION!** – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

